

COVID-19 SALBURUAN

2020ko maiatzaren 5ean

Salburua auzoko tabernari, dendari eta komertzioei:

Badakigu egun hauek zuentzat eta zuen negozioarentzat konplikatuak izaten ari direla. Negozio bakoitzaren egoera desberdina izan arren, ziur denek hamaika buruhausteri egin behar diozuela aurre.

Egoera berriari aurre egiteko, agian, kartel, esku-orri edo informazio txartelak prestatu beharko zenituzten (ordutegi berria, segurtasun arau edota gomendioak, eskaintza egokituak...) eta baliteke horiek euskaraz jartzeko zailtasunak izatea. **Sarburu Kultur Elkartetik honakoa adierazi nahi dizuegu: prest gaude COVID19a dela-eta sortu behar izan dituzuen informazio-orri horiek euskarara itzultzeko.**

Keinua txiki honekin, gure alea jarri nahi dugu auzoko eta gertuko komertzioari elkartasuna erakusteko. Ulertzen dugu auzoko bizilagunentzako zaudetela irekita, aukera izan duenak baita egoera larria izan denean ere, eta auzoko euskara-taldea garen neurrian, gure ekarpentxoak egin nahi dugu.

Edozein zalantza, idatzi gure e-mailera edo jarri gurekin harremanetan sare sozialen bidez. Auzoan ikusiko dugu elkar!

Sarburu@gmail.com

Facebook.com/sarburu

@sarburuKE

www.sarburu.eus

Sarburu
·KULTUR ELKARTEA·

COVID-19 en Salburua

2020ko maiatzaren 5a

Bares, comercios y tiendas del barrio de Salburua:

Sabemos que estos días están siendo complicados para vosotros y vosotras y para vuestro negocio. Aunque la situación de cada establecimiento sea diferente, seguro que todos y todas afrontáis un sinfín de quebraderos de cabeza.

Para hacer frente a la nueva situación, quizás habéis tenido que preparar carteles, folletos o notas informativas (nuevo horario, normas de seguridad o recomendaciones, ofertas especiales) y puede que tengáis dificultades para ponerlas en euskera. **Desde Sarburu Kultur Elkartea os comunicamos que nuestra asociación está dispuesta a traducir al euskera la cartelería o los folletos que habéis tenido que crear con motivo de la COVID19.**

Con este pequeño gesto queremos poner nuestro grano de arena en solidaridad con el comercio de barrio y de proximidad. Entendemos que estáis abiertos para el vecindario del barrio, incluso cuando la situación ha sido grave, y como asociación de euskera de Salburua queremos hacer nuestra aportación.

Cualquier duda, podéis mandar un mensaje a nuestro e-mail o podéis poneros en contacto con la asociación a través de las redes sociales. Auzoan ikusiko dugu elkar! ¡Nos vemos en el barrio!

Sarburu@gmail.com

Facebook.com/sarburu

@sarburuKE

www.sarburu.eus


·KULTUR ELKARTEA·